



**“FONDAZIONE GIOVANNI PASCALE”  
ISTITUTO DI RICOVERO E CURA A CARATTERE SCIENTIFICO  
Via Mariano Semmola - 80131 NAPOLI**

**Determina Dirigenziale N. 249 del 20/02/2024**

**PROPONENTE:** S.C. Supporto amministrativo all'acquisizione, coordinamento, monitoraggio e rendicontazione dei progetti di ricerca e rapporti con gli organi istituzionali

**OGGETTO:** Convenzione con L'Istituto Statale di Istruzione Superiore “Elena di Savoia” -Diaz di Napoli, finalizzata alla realizzazione di percorsi per le acquisizioni di competenze trasversali e per l'orientamento dei discenti di detto Istituto Statale presso i laboratori dell'Istituto Pascale

“FONDAZIONE GIOVANNI PASCALE”

**ISTITUTO DI RICOVERO E CURA A CARATTERE SCIENTIFICO**

Via Mariano Semmola - 80131 NAPOLI

---

**Oggetto:** Convenzione con L'Istituto Statale di Istruzione Superiore “Elena di Savoia” -Diaz di Napoli, finalizzata alla realizzazione di percorsi per le acquisizioni di competenze trasversali e per l'orientamento dei discenti di detto Istituto Statale presso i laboratori dell'Istituto Pascale

Il Direttore S.C. Supporto amministrativo all'acquisizione, coordinamento, monitoraggio e rendicontazione dei progetti di ricerca e rapporti con gli organi istituzionali, Dr.ssa Vincenza Farinari, nominato con deliberazione del Direttore Generale n. \_4 del 15/01/2021, richiamata la deliberazione del Direttore Generale n. 610 del 17.08.2017 avente ad oggetto “Conferimento delega di funzioni ai dirigenti preposti alla direzione di UU.OO.CC., UU.OO.SS.DD e Dipartimenti di area P.T.A.”, adotta il seguente provvedimento

**RICHIAMATO** l'art. 4 comma d) del vigente regolamento dell'Ente, approvato con Delibera n. 98 del 09.02.2017 esecutiva ai sensi di legge, prevede, tra l'altro, la possibilità di stipulare accordi, convenzioni con enti pubblici e soggetti privati la cui attività sia rivolta al perseguimento di scopi coerenti con quelli dell'oncologia;

**VISTO** l'art. 18 della l.196/97 ed il Decreto attuativo del Ministero del Lavoro n.142 del 25.3.98 e s.m.i concernente la disciplina dei tirocini formativi e di orientamento, che prevede, tra l'altro lo svolgimento di tirocini sulla base di convenzioni tra soggetti pubblici e/o privati ivi indicati;

**PREMESSO** che, con nota inviata in data 18/01/2024, la segreteria della Direzione Scientifica dell'Ente ha trasmesso la richiesta di collaborazione unitamente allo schema di convenzione, finalizzata alla realizzazione di percorsi per le acquisizioni di competenze trasversali e per l'orientamento dei discenti dell'Istituto Elena di Savoia -Diaz presso i laboratori dell'Istituto Pascale compresa la sede Crom; nello specifico il progetto “CHI RICERCA... VINCE” si propone di fornire, attraverso lo svolgimento di attività di laboratorio e il contatto con la realtà della ricerca un percorso di orientamento attivo per coloro che siano interessati a proseguire gli studi nel campo biomedico;

**CONSIDERATO** che lo stage formativo in questione è finalizzato ad integrare la formazione scolastica con quella professionale e che l'accoglienza di studenti delle scuole superiori rappresenta un'occasione privilegiata ed al contempo preziosa per far conoscere agli stessi la realtà delle attività di ricerca dell'Istituto, le sue funzioni, le competenze, le specifiche professionalità;

che è intenzione dell'Amministrazione collaborare con le istituzioni scolastiche, mettendo a disposizione risorse umane e strumentali per contribuire alla formazione degli studenti del territorio;

**ATTESO** che il rapporto tirocinante azienda si configura come proseguimento dell'attività formativa e non comporta alcuna possibilità di pretesa di retribuzione né assunzione

“FONDAZIONE GIOVANNI PASCALE”

**ISTITUTO DI RICOVERO E CURA A CARATTERE SCIENTIFICO**

Via Mariano Semmola - 80131 NAPOLI

presso l'ente; che il compito di assistenza al tirocinante durante lo stage è affidato al tutor aziendale;

che al tirocinante è garantita una copertura assicurativa INAIL da parte del Ministero della Pubblica Istruzione ed una copertura assicurativa per rischi e responsabilità civile da parte dell'Istituto scolastico;

**PRESO ATTO** del parere favorevole espresso dal Direttore Scientifico, Dr. A. Budillon, in calce alla predetta nota, in ordine alla stipula della convenzione;

**PRESO ATTO** altresì che il Direttore Scientifico ha indicato, sempre nella predetta nota, quale tutor per l'Istituto, la Dr.ssa Anna Lucia Tornesello, Ricercatore Chimico presso la S.C. Modelli Immunologici Innovativi dell'Istituto Pascale, per l'attuazione della Convenzione;

**RITENUTO** di autorizzare la Convenzione, di durata triennale con l'Istituto I.S.I.S. “Elena di Savoia”, -Diaz con sede a Napoli, finalizzata alla realizzazione di percorsi per le acquisizioni di competenze trasversali e per l'orientamento dei discenti di detto Istituto Tecnico, da effettuarsi presso i laboratori dell'Istituto Pascale compresa la sede Crom ;

di sottoporre lo schema di Convenzione, allegato alla presente Determina Dirigenziale quale parte integrante e sostanziale, all'attenzione del Direttore Generale di questo Istituto per la sottoscrizione;

di precisare che l'attuazione dell'accordo in parola non prevede oneri finanziari diretti aggiuntivi a carico del bilancio dell'Istituto;

di dichiarare provvisoriamente esecutivo il presente provvedimento onde consentire la rapida attivazione degli adempimenti amministrativi connessi alla collaborazione in oggetto;

**ACCERTATA** la legittimità e la regolarità giuridico-amministrativa del procedimento e dei contenuti del presente provvedimento a seguito dell'istruttoria effettuata;

**DICHIARATA** altresì:

l'insussistenza di situazioni di conflitto di interesse, anche potenziale, ai sensi degli artt. 6, 7 e 14 del D.P.R. n. 62/2013 e dell'art. 6-bis della L. n. 241/1990, nonché delle disposizioni del Codice di Comportamento aziendale e delle misure di cui al PTPCT vigenti;

- il rispetto degli adempimenti previsti dalle norme in materia di trattamento dei dati personali di cui al D.lgs. 30.06.2003, n. 196, come modificato ed integrato con il D.lgs. 10.08.2018, n. 101, di recepimento del Regolamento (UE) 2016/679, ai fini della pubblicazione del provvedimento all'Albo Pretorio aziendale;

Per tutto quanto sopra

“FONDAZIONE GIOVANNI PASCALE”

**ISTITUTO DI RICOVERO E CURA A CARATTERE SCIENTIFICO**

Via Mariano Semmola - 80131 NAPOLI

Determina

di autorizzare la Convenzione, di durata triennale con l'Istituto I.S.I.S. “Elena di Savoia, -Diaz con sede a Napoli, finalizzata alla realizzazione di percorsi per le acquisizioni di competenze trasversali e per l'orientamento dei discenti di detto Istituto Tecnico, da effettuarsi presso i laboratori dell'Istituto Pascale compresa la sede Crom ;

Di sottoporre lo schema di Convenzione, allegato alla presente Determina Dirigenziale quale parte integrante e sostanziale, all'attenzione del Direttore Generale di questo Istituto per la sottoscrizione.

Di precisare che l'attuazione dell'accordo in parola non prevede oneri finanziari diretti aggiuntivi a carico del bilancio dell'Istituto.

Di dichiarare il presente atto provvisoriamente esecutivo.

Trasmettere il presente provvedimento:

alla S.C S.A.R

al Collegio Sindacale, ai sensi di legge;

Disporre la pubblicazione dello stesso all'Albo Pretorio on line di questo Istituto;

Dichiarare il presente atto immediatamente eseguibile per l'urgenza di provvedere

Il Direttore  
S.C. S.A.R  
Dr.ssa Vincenza Farinari



## I.S.I.S. "ELENA DI SAVOIA"

Largo S. Marcellino, 15 – 80138 – NAPOLI

Centralino: 081 551 70 34; Fax: 081 552 73 61

Codice Meccanografico: NAIS021006 - Codice Fiscale: 80025840630

nais021006@istruzione.it nais021006@pec.istruzione.it

www.isiselenadisavoia.it



### CONVENZIONE TRA ISTITUZIONE SCOLASTICA E SOGGETTO OSPITANTE

I.S.I.S ELENA DI SAVOIA - NAPOLI

Prot. 0000459 del 16/01/2024

VI (Uscita)

TRA

**L'Istituto Statale di Istruzione Superiore "ELENA DI SAVOIA"**, con sede in Largo San Marcellino, n. 15, codice fiscale 80025840630 d'ora in poi denominato "istituzione scolastica", rappresentato dal Dirigente Scolastico prof.ssa DANIELA OLIVIERO nata a Napoli il 17/07/1973, codice fiscale LVRDNL73L57F839F,

E

**Istituto Nazionale Tumori IRCCS Fondazione G.Pascale** con sede in Napoli, Via Mariano Semmola codice fiscale 009111350635 d'ora in poi denominato "soggetto ospitante", rappresentato dal Dr. Attilio A.M. Bianchi. nato a Futani (SA) il 17/06/1958., codice fiscale BNCTLN58H17D832K

#### Premesso che

- ai sensi dell'art. 1 D. Lgs. 77/05, l'alternanza (oggi percorsi per le competenze trasversali e l'orientamento ai sensi della Legge 145 del 30 dicembre 2018) costituisce una modalità di realizzazione dei corsi nel secondo ciclo del sistema d'istruzione e formazione, per assicurare ai giovani l'acquisizione di competenze spendibili nel mercato del lavoro;
- ai sensi della legge 13 luglio 2015 n.107, art.1, commi 33-43, i percorsi di alternanza scuola lavoro, sono organicamente inseriti nel piano triennale dell'offerta formativa dell'istituzione scolastica come parte integrante dei percorsi di istruzione;
- l'alternanza scuola-lavoro è soggetta all'applicazione del D. Lgs. 9 aprile 2008, n .81 e successive modifiche;

#### Si conviene quanto segue:

##### Art. 1

Il "soggetto ospitante", si impegna ad accogliere a titolo gratuito presso le sue strutture 30 studenti frequentanti nell'anno **scolastico** 2023/2024 dell'indirizzo tecnico biotecnologico.

##### Art. 2

1. L'accoglimento degli studenti per i periodi di apprendimento in ambiente lavorativo non costituisce rapporto di lavoro.
2. Ai fini e agli effetti delle disposizioni di cui al D. Lgs. 81/2008, lo studente in alternanza scuola lavoro è equiparato al lavoratore, ex art. 2, comma 1 lettera a) del decreto citato.
3. L'attività di formazione ed orientamento del percorso in alternanza scuola lavoro è congiuntamente progettata e verificata da un docente tutor interno, designato dall'istituzione scolastica, e da un tutor formativo della struttura, indicato dal soggetto ospitante, denominato tutor formativo esterno;
4. Per ciascun allievo beneficiario del percorso in alternanza inserito nella struttura ospitante in base alla presente Convenzione è predisposto un percorso formativo personalizzato, coerente con il profilo educativo, culturale e professionale dell'indirizzo di studi.
5. La titolarità del percorso, della progettazione formativa e della certificazione delle competenze acquisite è dell'istituzione scolastica .
6. L'accoglimento degli studenti minorenni per i periodi di apprendimento in situazione lavorativa non fa acquisire agli stessi la qualifica di "lavoratore minore" di cui alla L. 977/67 e successive modifiche.



## I.S.I.S. "ELENA DI SAVOIA"

Largo S. Marcellino, 15 – 80138 – NAPOLI

Centralino: 081 551 70 34; Fax: 081 552 73 61

Codice Meccanografico: NAIS021006 - Codice Fiscale: 80025840630

nais021006@istruzione.it nais021006@pec.istruzione.it

www.isiselenadisavoia.it



### Art. 3

#### 1. Il docente tutor interno svolge le seguenti funzioni:

- elabora, insieme al tutor esterno, il percorso formativo personalizzato sottoscritto dalle parti coinvolte (scuola, struttura ospitante, studente/soggetti esercenti la potestà genitoriale);
- assiste e guida lo studente nei percorsi di alternanza e ne verifica, in collaborazione con il tutor esterno, il corretto svolgimento;
- gestisce le relazioni con il contesto in cui si sviluppa l'esperienza di alternanza scuola lavoro, rapportandosi con il tutor esterno;
- monitora le attività e affronta le eventuali criticità che dovessero emergere dalle stesse;
- valuta, comunica e valorizza gli obiettivi raggiunti e le competenze progressivamente sviluppate dallo studente;
- promuove l'attività di valutazione sull'efficacia e la coerenza del percorso di alternanza, da parte dello studente coinvolto;
- informa gli organi scolastici preposti (Dirigente Scolastico, Dipartimenti, Collegio dei docenti, Comitato Tecnico Scientifico/Comitato Scientifico) ed aggiorna il Consiglio di classe sullo svolgimento dei percorsi, anche ai fini dell'eventuale riallineamento della classe;
- assiste il Dirigente Scolastico nella redazione della scheda di valutazione sulle strutture con le quali sono state stipulate le convenzioni per le attività di alternanza, evidenziandone il potenziale formativo e le eventuali difficoltà incontrate nella collaborazione.

#### 2. Il tutor formativo esterno svolge le seguenti funzioni:

- collabora con il tutor interno alla progettazione, organizzazione e valutazione dell'esperienza di alternanza;
- favorisce l'inserimento dello studente nel contesto operativo, lo affianca e lo assiste nel percorso;
- garantisce l'informazione/formazione dello/i studente/i sui rischi specifici aziendali, nel rispetto delle procedure interne;
- pianifica ed organizza le attività in base al progetto formativo, coordinandosi anche con altre figure professionali presenti nella struttura ospitante;
- coinvolge lo studente nel processo di valutazione dell'esperienza;
- fornisce all'istituzione scolastica gli elementi concordati per valutare le attività dello studente e l'efficacia del processo formativo.

#### 3. Le due figure dei tutor condividono i seguenti compiti:

- predisposizione del percorso formativo personalizzato, anche con riguardo alla disciplina della sicurezza e salute nei luoghi di lavoro. In particolare, il docente tutor interno dovrà collaborare col tutor formativo esterno al fine dell'individuazione delle attività richieste dal progetto formativo e delle misure di prevenzione necessarie alla tutela dello studente;
- controllo della frequenza e dell'attuazione del percorso formativo personalizzato;
- raccordo tra le esperienze formative in aula e quella in contesto lavorativo;
- elaborazione di un report sull'esperienza svolta e sulle acquisizioni di ciascun allievo, che corre alla valutazione e alla certificazione delle competenze da parte del Consiglio di classe;
- verifica del rispetto da parte dello studente degli obblighi propri di ciascun lavoratore di cui all'art. 20 D. Lgs. 81/2008. In particolare la violazione da parte dello studente degli obblighi richiamati dalla norma citata e dal percorso formativo saranno segnalati dal tutor formativo esterno al docente tutor interno affinché quest'ultimo possa attivare le azioni necessarie.



## I.S.I.S. "ELENA DI SAVOIA"

Largo S. Marcellino, 15 – 80138 – NAPOLI

Centralino: 081 551 70 34; Fax: 081 552 73 61

Codice Meccanografico: NAIS021006 - Codice Fiscale: 80025840630

nais021006@istruzione.it nais021006@pec.istruzione.it

www.isiselenadisavoia.it



### Art. 4

1. Durante lo svolgimento del percorso in alternanza scuola lavoro il/i beneficiario/i del percorso è tenuto/sono tenuti a:
  - a) svolgere le attività previste dal percorso formativo personalizzato;
  - b) rispettare le norme in materia di igiene, sicurezza e salute sui luoghi di lavoro, nonché tutte le disposizioni, istruzioni, prescrizioni, regolamenti interni, previsti a tale scopo;
  - c) mantenere la necessaria riservatezza per quanto attiene ai dati, informazioni o conoscenze in merito a processi produttivi e prodotti, acquisiti durante lo svolgimento dell'attività formativa in contesto lavorativo;
  - d) seguire le indicazioni dei tutor e fare riferimento ad essi per qualsiasi esigenza di tipo organizzativo o altre evenienze;
  - e) rispettare gli obblighi di cui al D.Lgs. 81/2008, art.20.

### Art. 5

1. L'istituzione scolastica assicura il/i beneficiario/i del percorso in alternanza scuola lavoro contro gli infortuni sul lavoro presso l'INAIL, nonché per la responsabilità civile presso compagnie assicurative operanti nel settore. In caso di incidente durante lo svolgimento del percorso l'impresa formativa si impegna a segnalare l'evento, entro i tempi previsti dalla normativa vigente, all'istituto assicurativo **BENACQUISTA ASSICURAZIONI** - (facendo riferimento al numero della polizza sottoscritta il 27/09/2021, **Polizza n. EP/33517/36355**) e, contestualmente, al soggetto promotore.

2. Ai fini dell'applicazione dell'articolo 18 del D. Lgs. 81/2008 il soggetto promotore si fa carico dei seguenti obblighi:

- tener conto delle capacità e delle condizioni della struttura ospitante, in rapporto alla salute e sicurezza degli studenti impegnati nelle attività di alternanza;
- informare/formare lo studente in materia di norme relative a igiene, sicurezza e salute sui luoghi di lavoro, con particolare riguardo agli obblighi dello studente ex art. 20 D. Lgs.81/2008;
- designare un tutor interno che sia competente e adeguatamente formato in materia di sicurezza e salute nei luoghi di lavoro o che si avvalga di professionalità adeguate in materia (es.RSPP).

### Art. 6

1. Il soggetto ospitante si impegna a:
  - a) garantire ai beneficiari del percorso, per il tramite del tutor della struttura ospitante, l'assistenza e la formazione necessarie al buon esito dell'attività di alternanza, nonché la dichiarazione delle competenze acquisite nel contesto di lavoro;
  - b) rispettare le norme antinfortunistiche e di igiene sul lavoro;
  - c) consentire al tutor del soggetto promotore di contattare il beneficiario/i beneficiari del percorso e il tutor della struttura ospitante per verificare l'andamento della formazione in contesto lavorativo, per coordinare l'intero percorso formativo e per la stesura della relazione finale;
  - d) informare il soggetto promotore di qualsiasi incidente accada al beneficiario/ai beneficiari;
  - e) individuare il tutor esterno in un soggetto che sia competente e adeguatamente formato in materia di sicurezza e salute nei luoghi di lavoro o che si avvalga di professionalità adeguate in materia (es. RSPP).



## I.S.I.S. "ELENA DI SAVOIA"

Largo S. Marcellino, 15 – 80138 – NAPOLI

Centralino: 081 551 70 34; Fax: 081 552 73 61

Codice Meccanografico: NAIS021006 - Codice Fiscale: 80025840630

nais021006@istruzione.it nais021006@pec.istruzione.it

www.isiselenadisavoia.it



---

### Art. 7

1. La presente convenzione decorre dalla data sotto indicata e dura fino all'espletamento dell'esperienza definita da ciascun percorso formativo personalizzato presso il soggetto ospitante.
2. È in ogni caso riconosciuta facoltà al soggetto ospitante e al soggetto promotore di risolvere la presente convenzione in caso di violazione degli obblighi in materia di salute e sicurezza nei luoghi di lavoro o del piano formativo personalizzato.

Napoli, \_\_\_\_\_

INT IRCCS Fondazione G.Pascale

**Il direttore digitale**

Dr. Attilio A. M. Bianchi

ISIS Elena di Savoia- Diaz

La dirigente scolastica

Daniela Oliviero





**“FONDAZIONE GIOVANNI PASCALE”  
ISTITUTO DI RICOVERO E CURA A CARATTERE SCIENTIFICO  
Via Mariano Semmola - 80131 NAPOLI**

**Determina Dirigenziale N. 249 del 20/02/2024**

**PROPONENTE:** S.C. Supporto amministrativo all'acquisizione, coordinamento, monitoraggio e rendicontazione dei progetti di ricerca e rapporti con gli organi istituzionali

**OGGETTO:** Convenzione con L'Istituto Statale di Istruzione Superiore “Elena di Savoia” -Diaz di Napoli, finalizzata alla realizzazione di percorsi per le acquisizioni di competenze trasversali e per l’orientamento dei discenti di detto Istituto Statale presso i laboratori dell’Istituto Pascale

In pubblicazione dal 21/02/2024 e per il periodo prescritto dalla vigente normativa in materia - art.8 D.Lgs 14/2013, n.33 e smi

**Atto immediatamente esecutivo**

**S.C. Affari Generali**

**Direttore**

***Elenco firmatari***

*Elisa Regina - S.C. Affari Generali*

*Vincenza Farinari - S.C. Supporto amministrativo all'acquisizione, coordinamento, monitoraggio e rendicontazione dei progetti di ricerca e rapporti con gli organi istituzionali*